

ใบความรู้เรื่อง การถอดคำประพันธ์
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๑ เรื่อง เปิดประตูสู่โคลงโลกนิติ
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง เล่าความตามความหมายของโคลงโลกนิติ
รายวิชา ภาษาไทย รหัสวิชา ท๒๑๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑

การถอดคำประพันธ์เป็นกระบวนการทำให้บทประพันธ์ที่เป็นร้อยกรองเข้าใจง่ายขึ้นโดยการแปลงเป็นร้อยแก้ว แต่ยังคงความหมายและอารมณ์ของเนื้อหาเดิมไว้

หลักการถอดคำประพันธ์

๑. หาความหมายของคำศัพท์ในบทประพันธ์ โดยตรวจสอบคำศัพท์ยาก โดยเบื้องต้นให้คาดเดาจากบริบทก่อน แล้วนำมาค้นคว้าหาความหมายที่แท้จริงมาประกอบ เพื่อให้เข้าใจมากยิ่งขึ้น
๒. ทำความเข้าใจเนื้อหาโดยรวมของบทประพันธ์ อ่านคำประพันธ์ทีละบท เพื่อศึกษาเนื้อหาโดยรวมของเรื่องนั้น ๆ ว่าเรื่องนั้นกล่าวเกี่ยวกับอะไรเป็นสำคัญ และต้องทำความเข้าใจเรื่องนั้นให้แจ่มแจ้งชัดเจน
๓. ถอดความและทำความเข้าใจบทประพันธ์ ถอดความทีละบรรทัด หรือทีละวรรค แล้วนำมาเขียนอธิบายด้วยภาษาของตนเอง โดยคำนึงถึงบริบทเรื่องราวก่อนหน้านั้นจะทำให้ถอดความบทประพันธ์ได้เข้าใจและสอดคล้องกับเรื่องมากขึ้น
๔. เรียบเรียงความหมายจากการถอดคำประพันธ์ เรียบเรียงความหมายเหมือนการพูดเล่าเรื่องราวนั้นให้ผู้อื่นฟัง เพราะจะทำให้ได้ตรวจทานการถอดคำประพันธ์ได้ดีขึ้น

ประโยชน์ของการถอดคำประพันธ์

๑. ช่วยให้อ่านเนื้อหาของบทประพันธ์ได้ง่ายขึ้น บทประพันธ์มักใช้ภาษาสละสลวยและสำนวนที่อาจเข้าใจยาก การถอดเป็นร้อยแก้วช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายได้ง่ายขึ้น
๒. เสริมสร้างทักษะการอ่านและการแปลความ ผักผ่อนให้สามารถวิเคราะห์ ตีความ และแปลงข้อความจากรูปแบบร้อยกรองเป็นร้อยแก้วได้อย่างถูกต้อง
๓. ช่วยในการศึกษาและอนุรักษ์วรรณคดีไทย การถอดความช่วยให้ผู้เรียนสามารถเข้าถึงวรรณคดีเก่าแก่ที่มีคุณค่าทางวรรณศิลป์และวัฒนธรรมได้ง่ายขึ้น
๔. เสริมสร้างความสามารถด้านการเขียน ทำให้สามารถเรียบเรียงความคิด ถ่ายทอดความหมายของเนื้อหาได้ดีขึ้น และใช้ภาษาได้อย่างเหมาะสม
๕. ช่วยให้เห็นแนวคิดและคติสอนใจที่ซ่อนอยู่ในบทประพันธ์ วรรณคดีไทยมักมีคติธรรมและข้อคิดที่แฝงอยู่ การถอดคำประพันธ์ช่วยให้มองเห็นสาระสำคัญและนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตได้
๖. เป็นพื้นฐานในการศึกษาวรรณกรรมและภาษาไทย ทำให้มีความเข้าใจในฉันทลักษณ์ของคำประพันธ์ ช่วยให้สามารถศึกษาวรรณคดีและการประพันธ์ได้ดียิ่งขึ้น
๗. พัฒนาทักษะการสื่อสารและการอธิบายความ การถอดคำประพันธ์ต้องอาศัยความสามารถในการเลือกใช้คำให้เหมาะสม ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน